




**HAIR COLOR
ACCELERATOR**
—...—
ACCELERATORE DEL COLORE



HAIR COLOR **ACCELERATOR**

Contiene 4 flaconi da 50 ml

Contains 4 bottles of 1.69 FL. OZ.



CHENICE

Distributed by **DAVER** s.r.l.
Via Marco Biagi 28 - Lomagna (Lecco) 23871 - Italy
Tel. 039/9278068 - Fax 039/5303125 - Email: info@chenice.it
www.chenice.it

CHENICE

ACCELERATORE DEL TEMPO DI POSA DEL COLORE SOTTO FONTE DI CALORE (O CUFFIE)

HAIR COLOR EXPOSURE TIME ACCELERATOR UNDER HEAT SOURCE (OR CAPS)



IT - CARATTERISTICHE: formulazione fluida oleosa, da unire al colore al momento dell'uso; applicato sotto fonte di calore (o cuffie), riduce di un terzo i tempi di posa (esempio: da 30 minuti a 10 minuti - per colori normali superschiarenti 15 minuti invece di 45), permettendo così di dare un servizio molto più veloce e ugualmente efficiente.

CONTIENE: olio di jojoba; olio di mandorle; olio di argan; olio di lino; olio di girasole; olio di ricino; olio di riso.

EN - CHARACTERISTICS: oily fluid formulation, to be combined with the hair color at the time of use; applied under a heat source (or headphones), it reduces the exposure time by one third (example: from 30 minutes to 10 minutes - for normal super-lightening colors 15 minutes instead of 45), providing a much faster and equally efficient service.

CONTAINS: jojoba oil; almond oil; Argan oil; linseed oil; sunflower oil; castor oil; rice oil.

FR - CARACTERISTIQUES: formule fluide huileuse a ajouter à la coloration au moment de l'application. Utilisé sous chaleur ou bonnet, réduit le temps de pose d'un tiers (ex: de 30min à 10 min - pour colorations normales Colorations super éclaircissantes: 15 min au lieu de 45 min. Cela permet de proposer un service plus rapide avec autant d'efficacité.

CONTIENT: huile de jojoba, huile d'amande, huile d'argan, huile de lin, huile de tournesol, huile de ricin et huile de riz.

ES - CARACTERÍSTICAS: formulación fluida oleosa, para añadir al color en el momento del uso; aplicado bajo una fuente de calor (o cofias), reduce el tiempo de exposición a un tercio (ejemplo: de 30 minutos a 10 minutos para tintes super aclarantes 15 minutos en lugar de 45), lo que permite proporcionar un servicio mucho más rápido e igualmente eficiente.

CONTIENE: aceite de jojoba; aceite de almendras; aceite de argán; aceite de linaza; aceite de girasol; aceite de ricino; aceite de arroz.

PT - CARACTERÍSTICAS: formulação oleosa fluida, para adicionar à cor no momento do uso; aplicado sob uma fonte de calor (ou touca), reduz o tempo de exposição a um terço (exemplo: de 30 minutos a 10 minutos - para superaclaramentos 15 minutos em vez de 45), permitindo fornecer um serviço muito mais rápido e igualmente eficiente.

CONTÉM: óleo de jojoba; óleo de amêndoas; óleo de argan; óleo de linhaça; óleo de girassol; óleo de ricino; óleo de arroz.

PL - CHARAKTERYSTYKA: płyn do przyspieszenia procesu koloryzacji. Dodatek do gotowej mieszanki do koloryzacji włosów, skraca czas koloryzacji o jedną trzecią (przykład: z 30 minut do 10 minut - dla włosów normalnych, dla super rozjaśniających kolorów 15 minut zamiast 45), umożliwiając w ten sposób znacznie szybszą obsługę klientki.

ZAWIERA: olejek jojoba; olejek migdałowy; olejek arganowy; olej lniany; olej słonecznikowy; olej rycynowy; olej ryżowy.

NL - KENMERKEN: een olieachtige substantie om toe te voegen aan de kleuring op het moment van toepassing. Gebruik onder warmte of kap vermindert de posetijd tot een derde (bijvoorbeeld van 30 min tot 10 minuten voor normale kleuringen, verhelderende kleuringen 15 minuten in plaats van 45 minuten). Dit maakt het mogelijk om een snellere service te bieden met gelijke efficiëntie.

BEVAT: Jojobaolie, amandelolie, arganolie, lijnzaadolie, zonnebloemolie, ricinusolie en rijstolie.

IT - DOSAGGIO CONSIGLIATO: 10 gocce di additivo su 30 ml di preparato (colore + ossidante); 20 gocce di additivo su 60 ml di preparato (colore + ossidante); 30 gocce di additivo su 90 ml di preparato (colore + ossidante); 40 gocce di additivo su 120 ml di preparato (colore + ossidante)

PREPARAZIONE DELLA MISCELA: preparare la quantità di colore necessaria; aggiungere l'additivo secondo il dosaggio sopra riportato e applicare il prodotto. Coprire con cuffia di plastica forata o pellicola; lasciare in posa sotto fonte di calore per un terzo del tempo di posa normale (es. 10 minuti se il tempo di posa normale è di 30 minuti - per colori superschiarenti 15 minuti invece di 45); in alternativa alla fonte di calore si può usare una cuffia normale; lasciare raffreddare altri 3 minuti; sciacquare.

EN - RECOMMENDED DOSAGE: 10 drops of additive into 30 ml of preparation (color + oxidant); 20 drops of additive into 60 ml of preparation (color + oxidant); 30 drops of additive into 90 ml of preparation (color + oxidant); 40 drops of additive into 120 ml of preparation (color + oxidant)

MIXTURE PREPARATION: prepare the quantity of color needed; add the accelerator according to the dosage above and apply the product. Cover with perforated plastic cap or film; leave on under a heat source for a third of the normal exposure time (e.g. 10 minutes if the normal shutter speed is 30 minutes - for super-lightening colors 15 instead of 45); as an alternative to the heat source, a normal cap can be used; let cool another 3 minutes; rinse.

DOSAGE CONSEILLÉ: 10 gouttes d'additif pour 30 ml de mélange (color + oxydant) : 20 gouttes d'additif pour 60 ml de mélange (color + oxydant) : 30 gouttes d'additif pour 90 ml de mélange (color + oxydant) : 40 gouttes d'additif pour 120 ml de mélange (color + oxydant).

PRÉPARATION DU MÉLANGE: préparer la quantité nécessaire de coloration, ajoutez-y la quantité d'additif comme indiqué ci-dessus, appliquer et couvrir d'un bonnet en plastique, ou cellophane, laisser agir sous chaleur pour réduire d'un tiers le temps de pose normal (ex. 10 minutes au lieu de 30 minutes) - pour les colorations super éclaircissantes 15 minutes au lieu de 45 minutes. Laisser refroidir encore 3 minutes et rincer.

ES - DOSIS RECOMENDADA: 10 gotas de aditivo en 30 ml de preparación (color + oxidante); 20 gotas de aditivo en 60 ml de preparación (color + oxidante); 30 gotas de aditivo en 90 ml de preparación (color + oxidante); 40 gotas de aditivo en 120 ml de preparación (color + oxidante).

PREPARACIÓN DE LA MEZCLA: preparar la cantidad de color necesaria; agregar el aditivo de acuerdo con la dosis mencionada anteriormente y aplicar el producto. Cubrir con un gorro de plástico perforado; dejar bajo una fuente de calor durante un tercio del tiempo de exposición normal (por ejemplo, 10 minutos en vez de 30 minutos - para tintes super aclarantes 15 minutos en lugar de 45); como alternativa a la fuente de calor se puede usar una cofia normal; dejar enfriar durante 3 minutos más y aclarar.

PT - DOSE RECOMENDADA: 10 gotas de aditivo em 30 ml de preparação (cor + oxidante); 20 gotas de aditivo em 60 ml de preparação (cor + oxidante); 30 gotas de aditivo em 90 ml de preparação (cor + oxidante); 40 gotas de aditivo em 120 ml de preparação (cor + oxidante).

PREPARAÇÃO DA MISTURA: prepare a quantidade necessária de coloração; adicione o aditivo de acordo com a dose mencionada acima e aplique o produto. Cubra com uma touca de plástico perfurada ou película; deixe sob uma fonte de calor por um terço do tempo de exposição normal (por exemplo, 10 minutos em vez de 30 minutos - para superaclaramentos 15 minutos em vez de 45); Como alternativa à fonte de calor, uma touca normal pode ser usada; No fim do tempo, retire a touca, deixe arrefecer 3 minutos. Enxague.

PL - ZALECANE DAWKOWANIE: 10 kropli płynu na 30 ml gotowej mieszanki ; 20 kropli dodatku na 60 ml mieszanki; 30 kropli dodatku na 90 ml mieszanki ; 40 kropli dodatku na 120 ml mieszanki.

PRZYGOTOWANIE: przygotuj potrzebną ilość mieszanki do koloryzacji, dodaj płyn zgodnie z powyższą instrukcją i nałóż mieszankę na włosy. Przykryj włosy perforowaną plastikową nakładką lub folią; pozostaw pod źródłem ciepła na jedną trzecią normalnego czasu wymaganego w procesie koloryzacji (np. 10 minut, jeśli tradycyjny czas koloryzacji to 30 minut) - w celu uzyskania super rozjaśniających kolorów czas koloryzacji to 15 minut zamiast 45 minut. - jako alternatywę dla źródła ciepła można użyć czepka, dodać kolejne 3 minuty; splukać ciepłą wodą.

NL - AANBEVOLEN DOSERING: 10 druppels additief voor 30 ml mengsel (verf + oxidatiemiddel); 20 druppels additief voor 60 ml mengsel (verf + oxidatiemiddel); 30 druppels additief voor 90 ml mengsel (verf + oxidatiemiddel); 40 druppels additief voor 120 ml mengsel (verf + oxidatiemiddel).

HET BEREIDEN VAN HET MENGSEL. Bereid de nodige hoeveelheid kleuring, voeg de hoeveelheid additief toe zoals hierboven aangegeven, toepassen en afdekken met een kap of cellofaan, laat het poseren onder warmte om de posetijd te verminderen met een derde (bijvoorbeeld 10 minuten in plaats van 30 minuten - voor verhelderende kleuringen 15 minuten in plaats van 45 minuten). Laat nog 3 minuten afkoelen en spoel af.